

GỬI BIỂU MẪU NÀY QUA THƯ NHƯ SAU:

Nếu tội phạm là:	Gửi thư đến:
TRỌNG TỘI	CHUỖNG LÝ QUẬN
TỘI NHỆ BẠO LỰC GIA ĐÌNH (giới hạn thành phố)	CHUỖNG LÝ THÀNH PHỐ
TỘI NHỆ BẠO LỰC GIA ĐÌNH (quận)	CHUỖNG LÝ QUẬN

Trong mọi trường hợp, hãy đồng thời gửi biểu mẫu này qua thư cho cán bộ điều tra.

Cho đến khi vụ việc của quý vị được chuyển cho luật sư công tố, quý vị sẽ cần gọi cho cán bộ điều tra hoặc văn phòng thư lại tòa án để được cập nhật thông tin.

Ngoài thông tin này, cơ quan thực thi pháp luật được chỉ định cho vụ việc của quý vị phải cung cấp cho quý vị:

- sự sẵn có của các dịch vụ hỗ trợ trường hợp khẩn cấp và khủng hoảng trong khu vực của quý vị,
- tên và thông tin liên hệ của sĩ quan được chỉ định cho vụ việc của quý vị,
- thủ tục được khuyến nghị nếu quý vị bị đe dọa hoặc dọa nạt
- tên và số điện thoại của luật sư công tố để liên lạc và nhận thông tin trong tương lai.

Dự án này được hỗ trợ toàn bộ hoặc một phần thông qua sự hỗ trợ từ Khoản Trợ cấp Phụ số VA-2021-050 do Sở Y tế Tiểu bang Mississippi, Tiểu bang Mississippi trao tặng. Mọi quan điểm, phát hiện, kết luận hoặc khuyến nghị được trình bày trong ấn phẩm này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của Tiểu bang Mississippi, Sở Y tế Tiểu bang Mississippi, Văn phòng Chống Bạo lực Giữa các Cá nhân hay Bộ Tư pháp Hoa Kỳ, Văn phòng của Chương trình Tư pháp, Văn phòng Nạn nhân Tội phạm.



CỤC HỖ TRỢ
NẠN NHÂN

Danh sách
Quyền của
Nạn nhân
Tội phạm
Mississippi

VĂN PHÒNG TỔNG CHUỖNG LÝ
CỤC HỖ TRỢ NẠN NHÂN
P.O. BOX 220 JACKSON, MS 39205
601.359.6766 | 800.829.6766
AttorneyGeneralLynnFitch.com

Danh sách Quyền của Nạn nhân Tội phạm Mississippi

Mục 26(a) trong Điều 3 của Hiến pháp Mississippi thiết lập các quyền sau đây cho nạn nhân của tội phạm bạo lực:

- “Các nạn nhân của tội phạm, theo quy định của pháp luật, sẽ có quyền được đối xử công bằng, với phẩm giá và sự tôn trọng trong suốt quy trình tư pháp hình sự; và được cung cấp đầy đủ thông tin, có mặt tại tòa và được lắng nghe, khi được pháp luật cho phép, trong các phiên điều trần công khai.”
- Để thực hiện tu chính Hiến pháp, Cơ quan Lập pháp Mississippi đã thông qua Danh sách Quyền của Nạn nhân Tội phạm (Miss. Code Ann. § 99-43-1), cung cấp một số quyền nhất định cho nạn nhân của các hành vi phạm tội sau:
 - Trọng tội liên quan đến thương tích thể chất hoặc đe dọa gây thương tích thể chất.
 - Bất kỳ hành vi phạm tội liên quan đến tình dục nào.
 - Bất kỳ hành vi phạm tội nào liên quan đến lạm dụng vợ/chồng hoặc bạo lực gia đình.
- Nếu tội phạm gây ra với quý vị thuộc một trong các loại này, quý vị có thể đòi hỏi quyền của mình bằng cách ký vào biểu mẫu kèm theo và gửi cho luật sư công tố. Nếu nạn nhân của tội phạm không đủ khả năng về thể chất hoặc tinh thần để thực hiện các quyền này, họ có thể chỉ định bằng văn bản một người làm đại diện cho họ. Nếu nạn nhân đã qua đời, tòa án sẽ chỉ định một người đại diện không phải là nhân chứng của tội phạm. Nếu nạn nhân là trẻ vị thành niên, một thành viên trong gia đình có thể được chỉ định làm người đại diện của nạn nhân hoặc tòa án có thể chỉ định một người đại diện cho trẻ. Nạn nhân được đại diện bởi người khác có thể quyết định tự bản thân thực hiện các quyền của họ ngay khi họ có đủ năng lực về thể chất, tinh thần, cảm xúc hoặc pháp lý để thực hiện điều đó.
- Cán bộ hành pháp được chỉ định phụ trách vụ việc của quý vị sẽ trình bày các quyền của quý vị với quý vị và sẽ cung cấp cho quý vị thông tin về hệ thống tư pháp hình sự và sự sẵn có của các dịch vụ hỗ trợ trong khu vực của quý vị. Họ cũng sẽ cung cấp cho quý vị tên, địa chỉ và số điện thoại của luật sư công tố thích hợp. Bằng việc ký và gửi biểu mẫu đính kèm qua đường bưu điện, và bằng cách tiếp tục cung cấp cho luật sư công tố bất kỳ thay đổi nào đối với địa chỉ hoặc số điện thoại của quý vị, quý vị sẽ được nhận các quyền sau:
 - Nhận một bản sao của báo cáo ban đầu về vụ việc miễn phí.
 - Được thông báo về tất cả các cáo buộc chống lại bất kỳ người nào về tội ác đã gây ra đối với quý vị.
 - Được thông báo về bất kỳ thủ tục tố tụng hình sự nào, ngoại trừ lần trình diện ban đầu, sớm nhất có thể, và về bất kỳ thay đổi nào có thể xảy ra.
 - Trao đổi với công tố viên trước khi bắt đầu phiên xét xử.
- Trao đổi với công tố viên trước khi phán quyết cuối cùng về vụ việc của quý vị được đưa ra, bao gồm đưa ra quan điểm của quý vị về bất kỳ việc bỏ truy tố (bãi nại), giảm án, để nghị bản án và các chương trình chuyển hướng trước khi xét xử.
- Nhận bản ghi chép về phiên xét xử, với chi phí do quý vị tự chi trả.
- Phiên xét xử sơ thẩm được tổ chức mà không bị trì hoãn bất hợp lý. Thẩm phán sơ thẩm, khi xác định xem có nên cho tạm hoãn hay không, phải cố gắng hết sức hợp lý để xem xét liệu việc cho phép tạm hoãn sẽ gây ra những ảnh hưởng gì đối với nạn nhân.
- Có mặt trong tất cả các thủ tục tố tụng hình sự, bao gồm bất kỳ phiên điều trần, tranh luận hoặc các vấn đề khác được lên lịch bởi và tổ chức với sự hiện diện của một thẩm phán, nhưng không bao gồm việc nhân chứng nhân diện, phiên điều trần của đại bồi thẩm đoàn hoặc bất kỳ vấn đề nào khác không được tổ chức với sự hiện diện diện của thẩm phán.
- Được cung cấp một khu vực chờ đợi tách biệt với bị đơn, người thân của họ và nhân chứng của họ. Nếu không có phòng chờ riêng hoặc việc sử dụng phòng chờ này không thực tế, thẩm phán phải làm tất cả những điều có thể để giảm thiểu sự tiếp xúc của nạn nhân với bị cáo, người thân của họ hoặc nhân chứng biện hộ.
- Yêu cầu công tố viên thỉnh cầu với tòa án để quý vị hoặc bất kỳ nhân chứng nào khác không bị bắt buộc phải làm chứng trong bất kỳ thủ tục tố tụng trước xét xử nào hoặc tại phiên tòa về bất kỳ nội dung nào liên quan đến danh tính, nơi cư trú hoặc nơi làm việc của quý vị, điều có thể khiến quý vị gặp nguy hiểm nếu quý vị đã và đang bị đe dọa bằng bạo lực thể chất hoặc bị đe dọa bởi bị cáo hoặc bất kỳ ai có liên hệ với bị cáo.
- Có mặt tại bất kỳ thủ tục tố tụng nào mà bị cáo sẽ nhận tội và bị kết án. (Thẩm phán không thể chấp nhận lời nhận tội trừ khi quý vị có mặt hoặc công tố viên có thể đảm bảo với thẩm phán rằng mọi nỗ lực hợp lý đã được thực hiện để liên lạc với quý vị và thông báo cho quý vị về quyền có mặt trước tòa của quý vị. Tại phiên điều trần, nạn nhân có quyền trình bày với thẩm phán một tuyên bố về những ảnh hưởng hoặc bất kỳ thông tin nào về hành vi phạm tội hoặc bản án).
- Được cho biết ngày tuyên án, tha bổng hoặc bãi bỏ các cáo buộc.
- Sau kết án, được cung cấp thông tin về chức năng của báo cáo trước kết án và tên, địa chỉ và số điện thoại của cán bộ quản chế chuẩn bị báo cáo này cho thẩm phán, và về quyền của bị cáo được xem báo cáo trước kết án.
- Được đưa ra tuyên bố về những ảnh hưởng bằng lời hoặc bằng văn bản với cán bộ quản chế chuẩn bị báo cáo trước kết án cho thẩm phán. Khi chuẩn bị báo cáo, cán bộ quản chế sẽ xem xét tác động kinh tế, thể chất và tâm lý của tội phạm đối với nạn nhân và gia đình nạn nhân.

DANH SÁCH QUYỀN CỦA NẠN NHÂN TỘI PHẠM MISSISSIPPI
(tiếp theo)

- Có mặt tại buổi tuyên án và cung cấp cho thẩm phán một tuyên bố về những ảnh hưởng hoặc bất kỳ thông tin nào liên quan đến tội phạm hình sự hoặc bản án,
- Được thông báo sớm nhất có thể về bản án áp dụng cho bị cáo,
- Được cung cấp tên, địa chỉ và số điện thoại của các cơ quan và phòng ban thích hợp mà cần cung cấp thêm cho họ các yêu cầu nhận thông báo,
- Được Văn phòng Tổng Chương lý hoặc Chương lý Quận cung cấp thông tin về trạng thái của bất kỳ thủ tục phúc thẩm nào và bất kỳ quyết định phúc thẩm nào trong vòng năm (5) ngày làm việc sau khi trạng thái được biết đến hoặc quyết định được ban hành,
- Được thông báo khi bị cáo được thả ra, nếu người đó được phép nộp số tiền thế chân sau khi bị kết án, trong khi chờ kháng cáo,
- Được thông báo về mọi hành vi trốn thoát và bị bắt lại sau đó của bị cáo,
- Được trả lại bất kỳ tài sản nào thuộc về quý vị mà đã bị lấy đi trong quá trình điều tra sớm nhất có thể. Nếu tài sản là bằng chứng cần thiết, luật sư công tố có thể yêu cầu được phép thay thế các bức ảnh nếu có thể,
- Được thông báo trong vòng mười lăm (15) ngày trước khi kết thúc bản án, ngày mà tù nhân được trả tự do và được thông báo về bất kỳ sự phóng thích vì lý do y tế nào hoặc về cái chết của tù nhân,
- Được thông báo rằng quý vị có thể gửi bản tường trình bằng văn bản, bản ghi âm hoặc ghi hình để lưu vào hồ sơ của tù nhân và được xem xét tại bất kỳ cuộc đánh giá nào về tình trạng cộng đồng của tù nhân hoặc trước khi trả tự do cho tù nhân,
- Được thông báo và được phép gửi một tuyên bố bằng văn bản hoặc ghi âm khi bất kỳ sự ân xá hoặc tha tội nào được xem xét, và,
- Làm chứng tại một phiên tố tụng hình sự hoặc tham gia vào việc chuẩn bị phiên tòa mà không bị mất việc làm, bị đe dọa hoặc dọa nạt, hoặc lo sợ mất việc làm.

Các quyền này không bao gồm quyền chỉ đạo việc truy tố. Văn phòng Tổng Chương lý, chương lý quận hoặc thành phố chịu trách nhiệm khởi tố các vụ án hình sự. Họ sẽ quyết định cách xử lý vụ việc, nhưng họ sẽ trao đổi với quý vị và sẽ xem xét mong muốn và nhu cầu của quý vị. Ngoài ra, việc thực hiện các quyền này hoàn toàn do quý vị quyết định. Sự vắng mặt của nạn nhân tại một phiên tố tụng sẽ không ngăn cản tòa án tiếp tục xử lý vụ việc. Nhiệm vụ của công tố viên là nỗ lực một cách hợp lý để thông báo cho quý vị. Quý vị cũng phải thực hiện phần việc của mình bằng cách thông báo cho công tố viên về bất kỳ thay đổi nào đối với tên, địa chỉ hoặc số điện thoại của quý vị.

CÁC BƯỚC TIẾN HÀNH TRONG QUY TRÌNH TỔ TỤNG HÌNH SỰ TIỂU BANG MISSISSIPPI

Thuật ngữ "nạn nhân" trong tài liệu này có nghĩa là "một người mà hành vi tội phạm hình sự đã được gây ra đối với người đó, hoặc nếu người đó đã qua đời hoặc mất khả năng, thì là người đại diện hợp pháp của người đó." Miss. Code Ann. §99-43-3(t)

BẮT GIỮ: Nạn nhân có quyền được thông báo khi một người bị bắt vì hành vi phạm tội.

TRÌNH DIỆN BAN ĐẦU: Bị cáo được đưa tới trước một thẩm phán, người tư vấn cho họ về các quyền của họ và đặt ra hoặc từ chối khoản tiền thế chân, sớm nhất có thể sau khi họ bị bắt. Việc này được thực hiện trong một khoảng thời gian ngắn và không yêu cầu phải thông báo cho nạn nhân.

PHIÊN ĐIỀU TRẦN SƠ BỘ: Một phiên điều trần sơ bộ không phải lúc nào cũng được tổ chức. Mục đích là để thẩm phán quyết định xem có lý do hợp lý nào để giao bị cáo cho một đại bồi thẩm đoàn hay không. Nạn nhân có quyền được thông báo.

ĐẠI BỒI THẨM ĐOÀN: Một vụ án được đưa ra trước một đại bồi thẩm đoàn và họ có thể "không truy tố", tức là nhận thấy rằng không có đủ bằng chứng để truy tố, hoặc họ có thể đưa ra một bản cáo trạng. Nạn nhân không có quyền có mặt.

BUỘC TỘI: Bị cáo sẽ bị buộc tội và sẽ đưa ra lời nhận tội hoặc không nhận tội. Ngày xét xử sẽ được ấn định nếu bị cáo không nhận tội và thẩm phán sẽ quyết định đưa ra hoặc từ chối khoản tiền thế chân. Nạn nhân có quyền có mặt.

ĐÀM PHÁN NHẬN TỘI: Công tố viên và luật sư bào chữa có thể tham gia đàm phán để xem liệu bị cáo có nhận tội nhằm đổi lại một lời buộc tội hoặc bản án do công tố viên khuyến nghị hay không. Nạn nhân có quyền trao đổi với công tố viên và đưa ra quan điểm của họ, nhưng không được có mặt tại các cuộc đàm phán.

CHẤP NHẬN LỜI NHẬN TỘI: Nếu một lời nhận tội đã được đồng ý, một thẩm phán sẽ quyết định có chấp nhận lời nhận tội và bản án khuyến nghị hay không. Nạn nhân có quyền đưa ra tuyên bố về những ảnh hưởng.

ĐIỀU TRẦN TRƯỚC PHIÊN XÉT XỬ: Nếu bị cáo sẽ tham gia phiên xét xử, thẩm phán có thể tổ chức các cuộc họp trước khi xét xử, tại đó các luật sư tranh luận về việc áp dụng các nguyên tắc luật pháp vào vụ việc. Nạn nhân có quyền có mặt.

PHIÊN TÒA XÉT XỬ: Khi một phiên tòa xét xử được ấn định, nạn nhân có quyền được thông báo về ngày và bất kỳ thay đổi nào được đối với ngày xét xử.

KẾT ÁN: Tại phiên điều trần này, nạn nhân có quyền đưa ra tuyên bố về những ảnh hưởng. Nếu nạn nhân không có mặt, họ có quyền được thông báo sớm nhất có thể về mức án được đưa ra cho bị cáo.

BỒI THƯỜNG CHO NẠN NHÂN TỘI PHẠM

Miss. Code Ann. §99-37-1 và các mục tiếp theo.

Khi một người bị kết án phạm tội, thẩm phán có thể ra lệnh phải bồi thường cho nạn nhân đối với bất kỳ tổn thất nào mà họ phải chịu. Thẩm phán có thể ra lệnh thanh toán toàn bộ hoặc một phần khoản bồi thường đó. Nạn nhân cần đảm bảo công tố viên có đầy đủ thông tin về mức độ tổn thất để họ có thể đưa ra đề xuất bồi thường với thẩm phán.

ĐẠO LUẬT BỒI THƯỜNG CHO NẠN NHÂN TỘI PHẠM

Miss. Code Ann. §99-41-1 và các mục tiếp theo.

Nếu quý vị hoặc gia đình của quý vị là nạn nhân của tội phạm bạo lực và bị tổn thất tài chính do thương tích mà không được bảo hiểm hoặc bất kỳ nguồn nào khác chi trả đầy đủ, thì Chương trình Bồi thường cho Nạn nhân Tội phạm có thể hỗ trợ quý vị. Chỉ một tội phạm bạo lực đơn lẻ có thể có tác động sâu sắc đến cuộc sống của một người, dẫn đến tổn thương thể chất nghiêm trọng, chấn thương tâm lý, nghỉ làm và các căng thẳng tài chính khác. Mặc dù không một khoản hỗ trợ tài chính nào có thể xóa bỏ được chấn thương do tội phạm gây ra, nhưng mục tiêu của chương trình này là nhằm giảm nhẹ hậu quả của tội phạm cho nạn nhân bất cứ khi nào có thể.

CÁC YÊU CẦU CHUNG VỀ ĐIỀU KIỆN HỘI ĐỦ

- Nạn nhân phải báo cáo hành vi phạm tội cho cơ quan thực thi pháp luật trong vòng 72 giờ sau khi hành vi phạm tội diễn ra hoặc có lý do chính đáng để không trình báo.

- Đơn đăng ký phải được nộp trong vòng 36 tháng sau ngày phạm tội.

- Nạn nhân hoặc người yêu cầu bồi thường không được tham gia vào một hành vi phạm tội vào thời điểm nạn nhân bị thương.

- Nạn nhân hoặc người yêu cầu bồi thường, sau khi bị chấn thương, mà đơn đăng ký được nộp dựa trên chấn thương đó, phải không bị kết án về bất kỳ trọng tội nào.

- Nạn nhân hoặc người yêu cầu bồi thường phải hợp tác hoàn toàn với việc điều tra và truy tố của cơ quan thực thi pháp luật.

- Nạn nhân hoặc người yêu cầu bồi thường không được góp phần, kích động hoặc bằng bất kỳ cách nào gây ra thương tích hoặc tử vong.

- Tất cả các nguồn thanh toán hiện có khác, chẳng hạn như bảo hiểm, Medicaid, Medicare, trợ cấp khuyết tật và Bồi thường cho Người lao động phải được sử dụng trước.

- Nạn nhân hoặc người yêu cầu bồi thường không được chịu sự giám sát của bất kỳ sở cải huấn trọng tội nào trong vòng 5 năm trước khi nạn nhân bị thương hoặc qua đời.

- Có thể tài xuống đơn đăng ký Bồi thường cho Nạn nhân Tội phạm từ trang web của Tổng Chương lý trên trang của Cục Hỗ trợ Nạn nhân. Để nhận thêm thông tin liên lạc:

BỒI THƯỜNG CHO NẠN NHÂN TỘI PHẠM

P.O. Box 220 Jackson, MS 39205
601.359.6766 | 800.829.6766
AttorneyGeneralLynnFitch.com
compmail@ago.ms.gov

YÊU CẦU THỰC HIỆN QUYỀN CỦA NẠN NHÂN

PHẦN DÀNH CHO NẠN NHÂN:

Tôi, _____, nạn nhân của
(tên của nạn nhân)

tội phạm _____, được gây ra vào
(hành vi phạm tội)

_____, tại _____,
(ngày) (thành phố, quận)

yêu cầu được trao tất cả các quyền quy định trong Danh sách Quyền của Nạn nhân Tội phạm, Miss. Code Ann. §99-43-1 và các mục tiếp theo. Tôi hiểu rằng tôi có trách nhiệm cung cấp cho công tố viên bất kỳ thay đổi nào về tên, địa chỉ hoặc số điện thoại của tôi để tiếp tục thực hiện các quyền này.

PHẦN DÀNH CHO NGƯỜI ĐẠI DIỆN CỦA NẠN NHÂN:

Tôi, _____, người đại diện

của _____, người là
(nạn nhân)

nạn nhân của tội phạm _____ được gây ra vào
(hành vi phạm tội)

_____ tại _____,
(ngày) (thành phố, quận)

yêu cầu thay mặt cho _____
(nạn nhân)

Tôi được trao tất cả các quyền quy định trong Danh sách Quyền của Nạn nhân Tội phạm, Miss. Code Ann. §99-43-1 và các mục tiếp theo. Tôi hiểu rằng tôi có trách nhiệm cung cấp cho công tố viên bất kỳ thay đổi nào về tên, địa chỉ hoặc số điện thoại của tôi để tiếp tục thực hiện các quyền này.

(Chữ ký) (Ngày)

(Địa chỉ)

(Thành phố) (Tiểu bang)

(Số Điện thoại)

XIN LƯU Ý:

Cho đến khi hồ sơ của quý vị được chuyển cho luật sư công tố, quý vị sẽ cần phải gửi mẫu đơn này cho cán bộ điều tra và văn phòng thư lại tòa án.